

Supplementary teaching materials in LL Shihoya Arai School

“Story Matching Quiz” for PC + over and M-PEC

<http://mpec.blog.fc2.com/> Updated on Thursday, April 12<sup>th</sup>, 2018

クイズ：有名な物語や童話でおなじみの台詞です。下の A~F の題名を当ててください。

Here're 5 familiar lines, from No.1 to No.5. Which story or fairy tale is the line of?

…答えは一番下にあります。Scroll down to the bottom to see this answer.

1. “Slowly but surely wins the race.”
2. “Wolf! Wolf! Help me. Help my sheep!”
3. “While I’m working, promise me you’ll never look into my room, never!”
4. “What big eyes you have.” – “The better to see you with.”
5. “When the clock strikes twelve, your beautiful dress will disappear.”
6. “The river never stops running, and the water is never the same as before.”

- A. The Grateful Crane
- B. The Hare and the Tortoise
- C. The Boy Who Cries Wolf
- D. Cinderella
- E. Little Red Riding Hood
- F. The Bamboo Princess
- G. An Account of My Hut



答え：1-B, 2-C, 3-A, 4-E, 5-D, 6-G

1. "Slowly but surely wins the race."

「ゆっくり、確実にが、競争に勝つ。」

2. "Wolf! Wolf! Help me. Help my sheep!"

「オオカミだ、ぼくを助けて。ぼくの羊を助けて！」

3. "While I'm working, promise me you'll never look into my room, never!"

「私が仕事をしている間は、決して私の部屋をのぞかないと約束して、決して！」

4. "What big eyes you have!" – "The better to see you with."

「あなたの目はなんて大きいの！」 - 「大きければ、お前がよく見えるからね。」

5. "When the clock strikes twelve, your beautiful dress will disappear."

「12時が鳴り終わると、お前の美しいドレスは消えてしまうだろう。」

6. "The river never stops running, and the water is never the same as before."

「ゆく川の流は絶えずして、また元の水にあらず。」

A. The Grateful Crane : 感謝する鶴 ⇒ 「鶴の恩返し」

B. The Hare and the Tortoise : 「兎と亀」

C. The Boy Who Cries Wolf : 狼 (おおかみ) と叫 (さけ) ぶ少年 ⇒ 「羊飼 (ひつじか)いの少年と狼(おおかみ)」

D. Cinderella : 「シンデレラ」

E. Little Red Riding Hood : 「赤頭巾 (あかずきん) 」

F. The Tale of the Bamboo Cutter : 「竹取物語 (たけとりものがたり) 」

G. An Account of my Hut : *Hojoki* : 「方丈記 (ほうじょうき) 」 by 鴨長明

